

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12228
12 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 НОЯБРЯ 1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим текст письма по вопросу об
ангольских беженцах, направленного на Ваше имя 12 ноября 1976 года
министром иностранных дел Южной Африки distinguished доктором
Х. Мюллером.

Буду признателен за опубликование этого письма в качестве до-
кумента Совета Безопасности.

Дж. А. ЭКСТИН
за Р. Ф. БОТА
Постоянного представителя

S/12228

Russian

Page 2

Приложение

Письмо министра иностранных дел Южной Африки от 12 ноября 1976 года на имя Генерального секретаря

12 сентября прошлого года и вновь в начале этого года - 22 января, 6 февраля и 13 февраля - я направлял Вам письма в связи с серьезной проблемой, возникшей в результате притока беженцев из Анголы в северную часть Юго-Западной Африки. В этой связи с просил, чтобы Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев предложили оказать помощь в решении этой проблемы. Никакой помощи в связи с этой просьбой Организация Объединенных Наций не оказала, и южноафриканское правительство само несло это бремя при некоторой помощи Международного Красного Креста.

В настоящее время все еще насчитывается 3 400 беженцев в Каванго, причем большая часть их находится там в качестве беженцев с прошлого года. Кроме того, в результате недавних боев в южной части Анголы на прошлой неделе из Анголы в Овамбо прибыло еще около 2 700 беженцев, причем их количество увеличивается с каждым днем.

Как и в предыдущих случаях, южноафриканские власти заботятся об этих беженцах и предоставляют им необходимое медицинское и другое обслуживание. Однако я должен еще раз подчеркнуть, что возможности южноафриканских властей в обеспечении их необходимым жильем, питанием, одеждой, медицинским и другим обслуживанием не безграничны, а их ресурсы не неисчерпаемы.

Поэтому я вновь обращаю Ваше внимание на этот вопрос и настоятельно прошу Вас уполномочить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказать активную помощь в решении проблемы, относящейся, как совершенно очевидно, к его компетенции.

Х. МЮЛЛЕР

Министр иностранных дел
